

Objekttyp: **FrontMatter**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **42 (2015)**

Heft 162

PDF erstellt am: **10.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## DOSSIER THÉMATIQUE 2015 : TRADITION

*Introduction de Gisèle Pannatier*

### **Tradition, quand tu réjouis !**

La tradition, un terme courant dans la parole contemporaine, se charge de significations multiples, fluctuant au gré des discours, tantôt laudatives, tantôt méprisantes. Le Dossier thématique de l'année 2015 recentre l'emblème de la tradition telle que la définit la collectivité patoisante. Le recueil des contributions révèle le caractère ouvert et vivant de la tradition. En effet, selon les correspondants de L'AMI DU PATOIS, l'affirmation de la traditionnalité ne s'inscrit guère dans l'orbite d'un passé de référence ni dans la rigueur d'un protocole mais dans la célébration réitérée de la rencontre et du partage. La convergence des témoignages rassemblés installe, au cœur de la tradition, la notion de la tablée comme ciment de la sociabilité.

Effectivement, les saveurs composent la clé de voûte de toute tradition. La reconnaissance à l'égard d'un saint protecteur, l'amenée de l'eau d'irrigation, l'estivage à l'alpage, la désalpe, la patronale d'un sanctuaire, le maintien d'une langue, la maturité des fruits, la boucherie d'automne, etc., toute activité concernant la vie commune peut se retrouver à l'origine d'une tradition. L'éventail des motifs susceptibles de générer une tradition si large soit-il, les hommes éprouvent pourtant constamment la nécessité de s'asseoir pour apprécier le vin de la fête et le pain de l'amitié.

La tradition souligne aussi une rupture avec le quotidien : les cloches résonnent, le tambour retentit, l'habit se distingue, la procession ou le défilé se forment, un office religieux est célébré, un bal s'organise, la nourriture abondante et goûteuse s'apprête, un vin généreux coule, etc. Il n'est pas de manifestation communautaire sans que l'apéritif soit servi, il n'est pas non plus de rite sans que le repas soit distribué. La tradition s'enracine dans la vie courante, elle se module sur le cycle des saisons, toutes offrent des occasions de se réjouir. En outre, dans une collectivité où l'écoulement des jours suit le cours du calendrier des saints, il n'est guère surprenant d'observer nombre de traditions associées à la fête d'un saint. D'ailleurs, les repères fondés sur le nom individualisé ne marquent-ils pas davantage notre imaginaire que l'arbitraire d'une date ? Dans un mouvement d'allégresse et dans la perspective de «Chalandes», les patoisants chantent à l'unisson le plaisir du vivre-ensemble associé à la tradition.

Nous souhaitons aux lecteurs de L'AMI DU PATOIS de vivre le changement de l'année dans la joie de leurs traditions.